



LA RENAISSANCE FRANÇAISE
AU JAPON

Conférence conjointe d'Elyane Jones et Kazuyoshi Yoshikawa sur Proust

« **Illustrer Proust: traduire les mots en images** La mémoire et le temps chez Marcel Proust : des instants éternels capturés par la littérature »
Bienvenue dans l'univers littéraire du grand Marcel Proust. Nous vous invitons à explorer ensemble les thèmes philosophiques et littéraires de son œuvre.

Modérateur : Sumihiko Seto

Samedi 19 avril

14 h 30 Ouverture des portes

15 h 00 Conférence

17 h 00 Fin

Maison franco-japonaise salle 601

3-9-25 Ebisu Shibuya-ku Tokyo

Elyane Dezon-Jones

Elyane Dezon-Jones est une des grands spécialistes de Marcel Proust en France. Elle est aussi la présidente de la commission de prix de la Renaissance Française.



Kazuyoshi Yoshikawa Professeur émérite à l'Université de Kyoto. Traducteur entre autres d'*À la recherche du temps perdu* de Marcel Proust (Poche Iwanami, Prix spécial de la traduction littéraire, Fondation Konishi) et de *Pages choisies d'À la recherche du temps perdu* (Iwanami Shoten).



Si cela vous intéresse, soyez les bienvenus et inscrivez-vous via ce lien : <https://forms.gle/DGDfojdngVTYEoAW8>

マルセル・プルースト講演会(仏語)のご案内

講演テーマ:「マルセル・プルースト～挿絵と図版の『失われた時を求めて』」

文学の巨匠、マルセル・プルーストの世界へようこそ。彼の作品「失われた時を求めて」、その哲学的なテーマについて新たな手法で共に考察し、深く味わいましょう。

「マルセル・プルーストの記憶と時間:文学が捉える永遠の瞬間」を日仏のプルースト研究者が最新手法で読み解きます。皆様のご参加を心よりお待ちしております

日時: 2025年4月19日(木) 午後15時～午後17時

場所: 日仏会館 601号会議室 〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25

講師:

Elyane Dezon-Jones (プルースト文学研究者・ルネサンス・フランセーズ文学賞表彰委員会委員長)。

吉川一義 京都大学名誉教授 日本のフランス文学者、京都大学名誉教授。
プルースト研究。

司会進行: 瀬藤澄彦